

參政消息

• 第0320期 •

內部刊物 • 注意保存

1958年1月18日 • 星期六

新华通訊社編印

麥克米倫復函布爾加寧 說正在考慮蘇聯的一些建議

【路透社倫敦17日電】英國首相麥克米倫寫給蘇聯總理布爾加寧元帥的信中說：

我的同事和我一直在研究你在12月11日給我的信件。當然，我們也將要仔細考慮你在第二封信件中所表示的看法。

英國政府自然同蘇聯政府一樣希望改善國際局勢和改進兩國之間的關係。我可以極其鄭重地向你保證，英國的任何一個政府都決不會採取、參與或者寬恕侵略蘇聯的行為。這就是我在1月4日的廣播演說中所談到的關於互不侵犯公約的那一番話的要旨。

任何雙邊或多邊宣言的形式當然需要作進一步的考慮，因為我們的目標必須是加強聯合國憲章的現有的規定、而不是使人們對它產生懷疑。但是正象我接着在廣播演說中所說的，單靠嘴上讲讲是不能實現和平的，我們還需要行動。當我看到你的來信重複出現一些關於英國政府的政策和北大西洋公約組織的性質和目的沒有事實根據的言論，我是感到遺憾的。我必須指出某些錯誤的說法，例如你說，德意志聯邦共和國將得到機會生產原子武器和氫武器，裁軍談判之所以遭到破壞是由於西方國家企圖硬要蘇聯接受不能接受的條件。大家清楚知道，這兩種說法都是沒有根據的。

我很遺憾，你的來信中似乎忽視了我們和我們的同事們為了緩和緊張局勢而提出的許多建設性建議。例如，你絲毫沒有談到我們在1955年在日內瓦提出的保證條約綱要草案。你也絲毫沒有談到我們提出的最近得到聯合國三分之二多數贊成的局部裁軍計劃。事實上，你的代表們一貫地拒絕我們為研究裁軍的非常實際的事實而作出的努力。

難道你不能接受我們一再提出的成立一些專家小組來研究裁軍的技術細節，特別是對你或我們所建議的措施進行檢查和監督問題的建議嗎？因為，這些問題的一切實際方面大部分還沒有研究過。例如，你同意對停止核試驗的情況進行監督，並且同意在空中和地面進行視察以防止突襲的原則。我們為什麼不能夠立即開始研究如何實行這些和其他重要的監督的問題呢？我不懂為什麼我們不可以作這樣的開端。

你的來信雖然只字不提我們的建議，但卻包含了一些具體建議。除了一個以外，這些建議都是在以前提出過和討論過的。

同樣使我感到遺憾的是，你的12月11日的信件並沒有提到恢復德國統一的問題，雖然這仍然是歐洲安全的一個必要的條件。

我提出的建議是：由擁有原子核武器的國家通過商談而達成協議，規定在德國、波蘭和捷克斯洛伐克的領土上不得生產或者設置原子核武器。已經由波蘭政府提出過的這個建議是有一些顯然會受到人們的反對的地方的，但是英國政府目前正在研究這種建議，看看其中是否有某些內容可以作為提出某種替代性的建議的基礎。

你在來信的結尾中說，蘇聯政治家和西方政治家之間的個人接觸，在你看來是大大有助於達成互相諒解的。我同意這種會談在求得我們大家都盼望的解決方面的確是有其作用的。

關於這一點，你無疑已經注意到，北大西洋理事會在它的最近一次會議結束的時候所發表的公報中宣布如果蘇聯政府拒絕參加新的裁軍委員會的工作，他們歡迎召開外交部長級會議解決這個僵局。我覺得舉行這樣性質的會議（本身是經過仔細的準備的）是必要的，如果我們要取得真正的進展的話。

在你的1月8日的信中你曾就召開政府首腦會議提出一些建議。我正在考慮這些建議。我們決不能忘記，全世界對這樣的會議寄予很高的希望，如果使人失望，失敗也相應地會是嚴重的。但是這個問題在你的第二封信中已頗為詳盡地談到，因此請容許我在答復那封信的時候重新提到這個問題。

路透社分析西方首腦給布爾加寧的復信 說他們在解決東西方問題的途徑方面有重大分歧

【路透社倫敦17日電】據今天這裡的外交觀察家的看法，英國首相麥克米倫給蘇聯總理布爾加寧元帥的信件，透露了西方領袖們在解決東西方問題的途徑方面有重大的分歧。但是在政策的根本方面是完全一致的，特別是應該在舉行俄國人主張的“高級”會議以前舉行一次外交部長會議這一點。

一、互不侵犯公約。像艾森豪威爾總統一樣，麥克米倫提出了莊嚴的保證：他的國家將不會進攻蘇聯。但是，艾森豪威爾駁回了締結互不侵犯公約的主張，他說，北大西洋公約組織成員國已經受到聯合國憲章的約束不

准進行侵略。另一方面，麥克米倫仍然堅持他在1月4日廣播時第一次表示的意見，願意談判一項互不侵犯公約。觀察家說，但是看來他不再把它當作緩和東西方緊張局勢的起點了。

二、外交部長會議。布爾加寧元帥已經拒絕在政府首腦會議之前舉行外交部長會議就世界問題作出決定。

當蓋伊阿建議外交部長們舉行會議可以不採取決定，而只是為政府首腦們準備一個議事日程時，大家認為，在他的回答中提出了實行妥協的一個可能的基礎。

但是麥克米倫採取這樣一個觀點，就是外交部長們本身應該舉行一次“會議本身經過周密準備的”會議。觀察家們認為這暗示：他是和艾森豪威爾總統站在一邊不管俄國人的反對而支持舉行一次外長會議來討論問題的實質的。

三、要求在西德和東德、波蘭和捷克斯洛伐克建立一個“無原子”區的波三計劃。

阿登納博士反對這個計劃，而艾森豪威爾總統雖然答應予以研究，態度是冷淡的。不過，麥克米倫先生說他正在研究這項建議，“看看其中是否有因素可以成為其他建議的基礎”。

觀察家認為，這暗示英國政府可能準備在中歐採取不干預政策，雖然沒有迹象表明它可能提出什麼具體建議。

法新社說東西方國家交換信件將導致蘇美談判 認為蘇聯外交取得了勝利西方各國分歧日增

【法新社巴黎15日電】法國觀察家們認為，東西方之間交換照會的愈來愈複雜的過程，照理說勢必導致雙邊談判，特別是華盛頓和莫斯科之間的直接談判。

俄國人並不諱言這是他們所希望的结果，而西方各國則聲稱拒絕這樣做。但是大西洋公約十五個成員國既然決定各自答復布爾加寧的第一卦信，那麼看來他們已經走上了它們說要避免的道路。

蘇聯外交贏得了重要的一着。

在莫洛托夫時代，蘇聯曾經接連提出建議。在柏林和日內瓦會議上，人們曾對蘇聯外長富有想像力感到驚訝。但是莫洛托夫向西方提出一攬子的建議，西方各國也一攬子加以拒絕。

莫洛托夫的繼承人找到了另一種方法。莫斯科每次發出文件時都另附信件。措辭經過仔細研究的這種信，注意到收信一方的特殊情況。信件巧妙地考慮到這個收信一方可能有的、不同於它的盟國之處。信件要求個別的答復。

布爾加寧發出第一批信件，是十五國在夏樂宮舉行會議之前。十五國決定分別作復，但是闡述相同的主题。不過當十五國還沒有作復時，第二批信件又向世界各國發出去了。事實上，最先答復第一號信件的那些國家，不能對第二號信件置若罔聞。於是西方各國之間的意見差異加大了。美國着重追述雅爾塔協定。法國人避而不談這一點，但是他們把外長會議作為舉行最高級會議的比較說來很不重要的前奏，而美國則把外長會議作為重點。英國人打了好幾個草稿，他們認為腊帕茨基計劃令人感興趣並且提出反建議，而法國則表現出有更多的疑懼，如此等等。

在這期間，莫斯科又繼續發出信件給埃及、希臘、伊朗。如果說大西洋公約各成員國的答復已經不一致了，那麼可以預料：即使是友好的國家，例如巴格達條約締約國的答復語氣將會更加不同。

不管人們願意不願意，已經開始同莫斯科進行雙邊交換意見了。可以預料，布爾加寧元帥在回答這些復信時，將竭力強調各個復信的不同之點，從而使作復的各國之間互相發生矛盾。

因此，將有蘇美對話，正如將有英一蘇對話或者蘇一丹（麥）對話一樣，但是非常明顯，華盛頓和莫斯科之間的會談將比所有其他會談重要。

柬埔寨組成以賓努為首相的新政府 西羅基到達金邊

【法新社金邊16日電】以賓努首相為首的柬埔寨新政府今天在這裡成立，這是一個結束埃伊翁議長和他的大多數大臣之間的分歧的行動。

這個新內閣是在前來進行正式訪問的捷克斯洛伐克總理西羅基到達前夕成立的。預料，這個新內閣將是短暫的，因為它只有六個大臣。皇廷最高會議議長和未赴任駐法國大使賓努將擔任首相兼外交大臣。

【美聯社金邊16日電】捷克斯洛伐克的共產黨總理西羅基星期四到這裡來作五天正式訪問，但是不會同任何人舉行談判。

就在西羅基和他的二十七名隨行人員到達這裡的幾小時以前，國王蘇拉瑪里特剝奪了合法首相埃伊翁同這些捷克人談判締結協定的權力。觀察家們認為國王的這個行動是對共產黨人的一個新的斥責。柬埔寨最近採取一種堅決的反共立場。

新首相埃伊翁星期四把他的第一項法令送交國王批准。這位國王在這項法令的空白處寫道：“我不能簽署，因為我從沒有在批准你擔任首相的敕令上簽署過。”，然後他就把這項法令送回來了。

由於國王不肯在這項法令上簽署，埃伊翁就沒有權力同這些捷克人談判和同他們簽訂任何協定。這被認為是對共產黨人的一個打擊，他們曾經希望從西羅基在這裡的訪問中得到政治上的便宜。

【新華社金邊15日電】據柬埔寨通訊社今天說，新任柬埔寨內政大臣蒲烈芳要求所有的省長們禁止在柬埔寨舉行任何示威。

他在致各省省長的電文中說，“請採取必要的步驟來防止可能發生的反對新政府的示威。要求人民保持平靜，政府是可以準備將來的選舉的。”

麦克米倫同班达拉奈克会談 討論了裁軍和締結互不侵犯条約問題

【路透社科伦坡16日电】英国首相麦克米伦先生和锡兰总理班达拉奈克先生今天就国际问题举行了一小时非正式的讨论。

班达拉奈克先生在会谈结束时对记者说，他们讨论了裁军问题，特别是关于麦克米伦先生所提出的同苏联缔结一项互不侵犯条约的建议的问题，以及亚洲的一般问题。

据悉，麦克米伦先生探询了锡兰最近水灾所造成的损失情形，并向锡兰总理保证提供重建和善后所需要的一切可能的援助。

麦克米倫在科倫坡对記者重彈老調 強調最高級會議前先举行外長會議

【路透社科伦坡16日电】英国首相麦克米伦今天说，核试验的停止是和裁军问题联系在一起的。

他在记者招待会上答复关于“亚洲要求停止核试验”的问题时说，他的政府以及美、加、法等国的态度是以联合国关于裁军问题的决议为根据的，这项决议在联合国中受到除掉俄国“以及俄国的直接卫星国”之外的所有国家的支持。

麦克米伦说，“世界上差不多所有的政府都是赞成部分裁军的。对核物质生产和核武器生产的监督应当和某种程度的常规裁军不可分割地联系在一起。“这是唯一实际可行的办法”。

这位英国首相在答复一个关于“最高级会议”的问题时，他重申他的看法，即，没有任何充分准备工作的一次大型政府首脑会议不大可能成为那种会就任何问题达成协议的机构。

他的建议是，先进行外交会谈以解决与议程有关的各种问题。外交部长可以更深入一步，只有到那个时候，才能召开有关政府的首脑会议。他说，“这不是原则问题，而是程序问题。”他说，“这的确取决于你希望达到什么目的。如果你希望进行宣传，那是一回事。如果你希望达成某种广泛的清楚的协议，那么，你必须专心一致地来寻求达成这种协议的最好的程序。”

有人问麦克米伦，“你为什么认为苏联一心一意想举行最高级会议？”他回答说：“我认为我不应该追究人家的动机。这可能是宣传。如果真是这样的话，这是很可悲的。这也可能是一种希望达成协议的真诚愿望。”

有人问这位英国首相某些像印度这样的中立国能否在普遍不信任的气氛中帮助实现东西方之间的谅解，他说，“我确信，它们可以做很多事情。”

他又说，不信任是存在的，因为半个欧洲已经被苏联夺去。

他说，“这不仅仅是不信任，而且是基于历史的不信任。如果必须要消除这种不信任的话，就必须达成一个基于清楚、明确和可以执行的决定的协议。”

美宣布願給印度兩亿美元貸款

【美联社华盛顿16日电】美国星期四保证给予二亿二千五百万美元的新贷款来帮助尼赫鲁总理的五年发展计划，这就满足了印度要求援助的急迫请求。

同时，国务院保证，它将在“紧急的基础上”考虑印度提出的关于迅速运送小麦去应付印度中部各省的严重旱灾的要求。

这笔新援助使美国在过去七年中给印度的援助总额达十亿美元以上——将近俄国所给予的援助的五倍。这笔数目约为据说尼赫鲁希望在从7月1日开始的十二个月中得到的数目的一半。据说，尼赫鲁本来希望得到五亿到六亿美元来帮助弥补今后三年中预见的十四亿美元的财政赤字。

国务院采取了不寻常的步骤，甚至在最后谈判结束以前宣布印度可望得到的援助总数，这显然是为了表明美国在这个俄国已经开始它自己的援助计划的决定性地区正在做的事情。

在过去两年半里，苏联人给了印度总共大约两亿五千万。苏联这次援助中最大的一项是被动大肆宣传的钢铁厂。

为了满足印度的财政需要，国务院已经非正式地鼓励西德，日本和英国给予贷款，理由是这种做法对自由世界有好处。官员们说，可望印度同这些国家将顺利进行谈判。

美国目前给印度的援助中，并没有建立像钢铁厂那样惹人注意的单一工程的资金。但是负责人士说，他们希望能够看见像钢铁厂那样容易看见的工程，以便公开向印度人表明美国援助的价值。

【印度报业托辣斯新德里16日电】印度财政部今天在这里宣布说，美国政府已经通知印度政府，它愿意讨论关于由美国进出口银行和发展贷款基金会借与将近二亿二千五百万美元贷款的计划。

又说，为了讨论这些问题，美国政府已经邀请印度政府派代表到华盛顿去。印度政府已经接受了邀请，以财政部经济司秘书布·克·尼赫鲁为首的三人代表团不久即将离开这里前往华盛顿。

富馬說老撾和美国将会密切合作 并表示欢迎美国私人向老撾投資

【法新社纽约16日电】老挝首相富马亲王今天在这里要求美国私人投

资来帮助他的国家的经济发展。这位首相在纽约一家旅馆里欢迎他的、有一百五十名著名美国人士——包括许多企业界人士——出席的宴会上说，他相信老挝会成功地抵抗共产主义。

他说，由于他在华盛顿会谈的结果，他相信老挝和美国将会密切合作。他说，这次会谈已经使得美国人和老挝人更清楚地看到他们共同的利益。

他说，他希望，老挝提高这个国家的生活水平的努力将得到美国援助的帮助，美国的援助将显示美国人民对于老挝民主的前途和命运的充分信心。

这位首相说：“我想谈谈私人投资，凡是那些为一个实际上没有开发过的巨大天然资源宝库所吸引的人们，都可以在老挝投资。帮助我们建设新老挝的私人企业一定可以得到一个友好的政府和人民的全面合作。”

这位首相说，他肯定老挝正如有着一个活跃的共产党的芬兰那样，会懂得怎样保卫它的独立和抵抗共产主义。

富马首相说，说“寮国没有受到共产主义的影响”那是太过分了，但是如果认为，这个运动可以被看做是一个共产党，那也是夸大了。”

富马首相说，他的政府已经拒绝了采纳这种建议：老挝最好不要桑怒和丰沙里两省。他说：“在老挝发生颠覆活动以及随后变成卫星国的危险是非常不可能的，因为老挝人民的民族性格，他们渗透了佛教文化和他们的社会传统不会使得他们接受共产主义思想。”

印尼外長談購買苏联武器問題

【路透社开罗16日电】印度尼西亚外交部长苏班德里约博士今天在第一次记者招待会上说：“我们正在试探同埃及签订一笔交易从这里购买小型武器的可能性”。

苏班德里约博士是在评论埃及—印度尼西亚的会谈时这样说的。

当有记者问到，印度尼西亚是否打算买苏联武器时，苏班德里约博士说，在埃及和印度他都听说，“苏联武器在质量上比西方的武器更精良而且也更便宜些。只要不附带任何条件，我们并不反对在商务基础上从苏俄购买武器”。

苏班德里约博士说，印度尼西亚一年前曾要求从美国购买小型武器。他还说，“我想他们仍然研究这个要求。”

他说，印度尼西亚“对于埃及在军事复兴方面所取得的进展非常感兴趣，因为埃及是获得共产党国家武器的第一个非共产主义国家”。

有记者问他，埃及和印度尼西亚总统曾否考虑了布尔加宁元帅主张举行一次最高级会议的建议，他作了肯定的答复，他还说，“我们支持每一个可能会导致缓和和大国之间紧张关系的努力。”

(上接第三版)

答：我并不认为在目前有任何理由在“最高级会议”上和中国共产党人会晤。要求处理的问题主要并不是在这方面中国共产党人是必不可少的一方，或者，在我看来，的确是合适的一方的那些问题。当然，我是说，如果和中国共产党人会晤的确能够得到和平，我们不会让我们不承认他们的这个事实起阻碍作用。我们在1954年在外长级的水平上在日内瓦和中国共产党人进行过商谈，我想是这样的。

不承认政策同进行商谈以产生结果的意愿是根本没有必要的关系的。但是，我看不到这种可能：现在会有任何这样的问题提出来讨论，在讨论这个问题的时候，他们的国家将是——用艾森豪威尔总统的话来说——有关问题负有一种公认的责任的国家之一。

， ◀关于对华政策
说只要承认中国对美国有利就会那样做 ▶

问：还是关于共产党中国的问题，我们对共产党中国的现行政策的目标是什么，你是否觉得采取一种新的态度可能是明智的呢？

答：我们对共产党中国的政策的目标同我们外交政策的其它方面的目标是一样的，那就是为开明的美国利益服务。只要这个共产党政权还在致力于以一切可能的手段来反对我们认为对我们有利的东西，那我们就看不出，给它增加将用来反对我们的权威、影响和威望会给我们带来任何好处。他们以一切办法，现在只有公开武力除外（这是由于我们自己的安全条约约制住了他们），他们还企图以一切办法来破坏仍然存在着的自由国家之间的联系，这种联系使得太平洋成了为自由国家所控制的一片海面。他们正企图以一种对美国公然敌对的情绪来这样作。

任何时候，只要承认中国共产党政权对美国是有利的，那我们就会那样作。我们并不受教条或是任何这类东西的约束。这是个很简单的问题：给予承认是否有利于我们自己、有利于自由世界，以及我们向它们承担了义务的盟国？如果这个问题的答案是，它会有好处，那么我们就承认。如果答案是没有好处，那我们就不承认，而目前的答案是没有好处。

杜勒斯說苏联衛星标志着世界局势的轉折点 承認苏联已取得胜利叫嚷美国保持强大“报复力量” 并为美国逃避最高級會議的态度辯解

【美国新闻处华盛顿16日电】国务卿杜勒斯今天在这里的全国新闻俱乐部发表的演说，摘要如下：

我首先来谈谈苏联的人造卫星。苏联发射一颗地球卫星这件事可能标志着共产帝国主义和自由世界之间的世界规模的斗争的一个决定性的转折点。共产党统治者无疑是得到了一个胜利。他们有了一个用洋洋得意的眼光看人的机会。这个机会他们并没有放过。

人造卫星震动了美国人民，并且引起了一种健康的反应——一种在过去对自由很有好处的反应。全国人民都感到耻辱和气愤，并且都下了新的决心。当然，我国应当采取正确的对策。如果我们做起事来像斗牛场中的一头低下头去盲目冲向斗牛士的红斗篷的蛮牛一样，那末我们就可能要遭到毁灭。我们的对策必须是一种“抬着头”而不是一种“低着头”的对策。我们必须准确地估计我们的对手的力量和弱点。我们在制定我们自己的战略的时候必须避开他的力量的锋芒，而利用它的弱点。

I

共产帝国主义拥有使它得到庞大的力量的各种因素。

统治者们以铁腕控制着人民——将近十亿人民，强使他们服从严格的工作纪律和作出牺牲。

共产帝国主义的指导力量一开始便看出斗争是长期的、持久的，用列宁和斯大林常说的话说来，要进行“整个一个历史时期”。因此，他们一直进行长期策划，而不求速胜——使过去许多军国主义独裁者遭到失败的做法。这种策划现在已经产生结果，那便是一支大规模、人数愈来愈多的科学家和技术人员队伍。

在国内，他们使苏联能够建立拥有最现代化武器——既有常规武器又有核武器——的军队。我认为，必须承认，由于苏联过去十二年来一直在集中力量发展导弹，因此他们在同一时期内比我们更有远见和魄力。

苏联的工业力量不断增长，使得苏联集团现在能够进行经济战以控制新近获得独立的国家和新近进行建设的国家。

共产党的宣传是非常活跃而且特别有效的。

II

共产帝国主义的有利条件当然是不可轻侮的。共产帝国主义除了它的力量以外还有他的弱点。譬如说：

(一) 就连最有力量的专制政府也不得不稍许注意一下人民对于增加消费品的越来越多的要求。在过去五年中苏联领导中间发生的惊人的变动不仅仅是争夺权力的斗争，也是主张奉行不同的政策的人之间的斗争。

(二) 对于有足以处理现代科学和技术问题的优秀头脑的人，是不能使他们在其他问题上得出独立的结论的。苏联内部新知识分子的壮大必然会影响到苏联的政策。

(三) 新独立国家的领袖多疑地要设法保障他们的独立。他们知道，除非为了得到重大的政治利益，共产党统治者是不会使国内不能改善而奉送东西给国外的。因此，新独立国家的政府小心留神地在寻找代替共产党援助和贸易的保险可靠办法。

(四) 也许苏联的地位的最大弱点是看来它不能同德国的分裂状态和对东欧国家独立的镇压不再发生关系。

IV

现在我来谈一谈美国的政策。这些政策是由信心和认识到那些谋求统治世界的国家的资源是如何巨大这一点组成的。

在可靠的盟国的政策的配合下，美国的和平政策具有防御和肯定的性质。

(一) 我们将保持一种强大的、均衡的军事力量，包括一支永远存在的和永远戒备的足以使苏联不敢发动侵略的报复力量。

(二) 我们建议对经济威胁进行反击。取得进行这件事情的资源将是比较困难的。十分重要的是，应使新近获得独立的和新近发展起来的国家在自由中找到提高它们自己的人民的方法。美国应继续作为一个可靠的市场，在这里，其他自由世界国家可以出售它们所生产的货物并且购买它们所需要的东西。如果在这两方面没有保证，而由于缺乏对我们的经济健康具有重大意义的出口和输入，我们自己的经济就会遭到窒息。

(三) 我们必须努力使我们的自由成为一种活生生的力量。这并不仅仅是政府的任务，而且还更多地是我们的自由公民的任务。今天，自由面临着比近来的任何一次挑战都更加有力的一种挑战。有权的人们正在狂热地宣称，人类的不同个性和人类的尊严都是错误的理想，一个唯物主义的、无神主义的社会才能够最好地满足人类的需要。

在面临这样一种挑战的情况下，人们在密切注视着我们的社会。人们普遍认为我们是自由的主要维护者，是自由世界的领导者。许多人都想断定，究竟我们这种自由是不是真是他们需要输入的一种产品。应该由我们来使我们的自由极其丰富，极其具有活力和自觉的纪律性，使得它的价值无容置辩，它的影响极其深远，而足以缩短共产帝国主义的预期寿命。

V

既然目前的斗争那样激烈，是不是有谈判的余地呢？首先让我强调

说，谈判的余地是有的。谈判是外交的重要工具之一。放弃使用这个工具就是愚蠢透顶。这个政府过去没有这样做，将来也不准备这样做。

我们必须根据过去的经验假定，同共产党进行的谈判如果要获得可以接受的结果，将是一个长期的艰巨的工作。只要谈判牵涉到真正的实质问题，共产党就用粗暴强硬的方式进行谈判。他们是非常善于搬弄法律的，而且设法制造一些漏洞，以便他们以后能够逃避看来是他们应有的义务。他们有着无穷无尽的耐心，把他们可能准备拿出来的东西留到最后才拿出，而希望他们能够不用拿出他们准备拿出的那么多的东西而得到他们所希望的东西。他们机敏地考虑到他们对对方的任何弱点，例如没有耐心来使谈判结束或者愿意不管一个“协定”的内容和可靠性如何而把它当作一个成就。

我不是暗示谈判必须是旷日持久的。有了诚意，谈判就不需这样旷日持久。但是在过去总是：如果谈判涉及的是真正的实质问题，共产党人进行起来就很小心并且企图取得每一个可能的好处。

我认为应该而且也将要和苏联进一步举行谈判。有许多方面可以达成有共同利益的可靠的协议。我还相信，苏联统治者，而且我知道我们，都不希望我们两国疏远到如此程度致使冷战变成热战的危险增加起来。

艾森豪威尔总统写给布尔加宁主席的信件，应该足以一劳永逸地消除任何这样一种印象：美国不愿意或者是害怕同苏联统治者进行商谈。事实的真相恰好相反。我们是愿意举行最高级会议的，只要是获得了适当的条件。

但是，我们不希望举行仅仅是冷战中的另一个插曲的“最高级”会议，也就是在将要给自由世界带来重大危险的那种情况下举行的“最高级”会议。

我知道，有许多人认为，只消在“最高级”会议上大笔一挥，“冷战”就可以结束，同时也就不必进行牺牲性的努力了。这是长期以来人类所抱有的一种幻想。实际上，和平决不会通过这种方法而求得，而且，假如我们认为，通过政府首脑在“最高级”会议上宣布一套和平的陈词滥调，我们的一切危险就可以消除，并且根据这种信念来采取行动，那就是再愚蠢不过的事了。

同样，如果参加这样的会议的自由世界领袖们觉得，为了避免一项陈词滥调的和平宣言所包含的危险，他们不得不走另一个极端而在敌对的气氛中使会议决裂，这也会成为灾难。这会加紧冷战和更有可能使冷战变成热战。

由于这些原因，正像艾森豪威尔总统所指出的，以及赫鲁晓夫先生本人一度所同意的，任何“最高级”会议都必须作妥善的准备。应当保证：会上将讨论重大的问题，而且有达成能够履行的重要协议的良好前景。

【美国新闻处华盛顿16日电】国务卿杜勒斯今天在全国新闻俱乐部演说后回答记者的问题：

◀关于最高级会议▶

问：赫鲁晓夫究竟希望从“最高级”会议得到些什么？

答：正如我已经指出，他们可能得到并且如果我们让他们得到的话他们一定会努力去取得的重大收获，这个重大收获就是举行一次会议，这次会议正如我所说的，将发表一些关于和平的陈腔滥调——“我们将共同合作，我们大家都将作朋友，我们将结束世界上所有的紧张局势”，含义是再没有任何必要进行这种军事准备，没有必要支付税款来从事一项共同安全计划等等。那时，人民不再愿意支持军事计划，经济援助计划，以及需要人民使他们的政策互相配合的联盟的种种不便。人们会认为，所有这些东西都可以扔掉了，因为已经宣告了和平。但是共产党会继续搞下去。

永远需要记住的一点是，当你同共产党控制的国家的领袖们谈判时，你不是在同主要的人物谈判，而是同第二等人在谈判，因为这些国家的政府都是由共产党管理的，除非你约束住那个党，否则你就没有得到在一般政策方面有任何意义的协议。

问：有人问道：如果仅仅从心理战的观点来看，也就是说从它对中立国家的舆论的影响来看，举行“最高级”会议是不是值得？

答：我想，政府首脑们举行一次会议，在人们可能认为这至少说明有更大的愿望并且作了更大的努力来聚集一堂的意义上讲，是有某种心理上的好处的。而且也许就在这种意义上，我想无疑就在这种意义上，它对许多人、特别是那些不参加集团的国家内的人似乎有某种魔力。这是好处之一。

当然，此外还有一些我已经指出的其他严重的弊病。当我们使政府首脑们在一处会谈的时候，那末最后不是得到什么结果，就是破裂。这使政府首脑们受到极大的压力，迫使他们仅仅为了避免似乎会发生的破裂而采取某种可能是只顾眼前的行动。据我认为，他们之所以不应该在还没有十分有把握达成某种值得的协议之前使自己处于那样的地位，理由即在于此。

◀关于我参加最高级会议问题说如能得到和平 将不让不承认中国的事实起阻碍作用▶

问：你说如果中苏集团不作任何可与比拟的改变，自由国家不应该修改它们的安全预防措施。你是不是预见到在“最高级”会议上和中国共产党人会晤？

(下转第二版)

美共全国行政委员会关于盖茨退党的声明

【本刊讯】纽约“工人日报”1月13日刊登了美国共产党全国行政委员会就盖茨退党发表的声明。

声明说：盖茨已经以他自己的行动离开了共产党。他的退党行动对共产党来说已不是什么惊人之事了，盖茨已经多次向党提出退党而未成。全国行政委员会建议党全国委员会接受这个退党要求。

声明指出：若干时期以来，盖茨在政治上就迷失了方向，他一直在对科学社会主义、马克思主义的许多基本原则提出反对意见。他尽量利用了组织内部发表不同意见的权利——再加上在商业性报纸上发表的一些谈话——为他的看法进行了尖锐的论争。现在，盖茨已经变成公然反对共产党和它的马克思主义的、美国工人阶级纲领的人物了。

声明说：尽管盖茨同他的同事在政治上有严重的分歧，但是给了他各种机会在共产党内和在党章范围内表示他的意见。例如，虽然在“工人日报”停刊问题上有严重的分歧，但是停刊建议是根据绝大多数人的决定提出的。起码的民主制度要求接受这个决定，不管最后对停刊理由作什么估计。今天盖茨的退党在客观上只能损害维持和加强“工人日报星期日”的工作，而这个工作是在不太遥远的将来恢复一个工人阶级的日报的先决条件。

声明谴责盖茨的退党是分裂党的行为说：如果盖茨真正要遵守党第十六次全国代表大会的决议——而不是在这些决议之外制定新的党纲——那末他的责任成该是留在我们的队伍里，为这些决议而奋斗并使自己的意见服从于多数。盖茨说，他仍然是出于希望为社会主义服务的动机。但是分裂共产党并且使它支离破碎，这不是为社会主义服务的作法。消灭共产党乃是像纽约时报——垄断资本的权威发言人和社会主义的头号敌人——这样一帮人所热烈祈求的，正如今天它的社论再一次表示的那样。

声明最后说：在我们方面，我们相信，绝大多数的共产党人和它的朋友在它为我们的代表大会所指出的和平、民主、安全和社会主义进行的斗争中将坚决站在党的方面。我们相信，他们绝不会背弃我们的运动，他们将扩大自己的队伍，来加强共产党和它与群众的联系并且协助增加“工人日报星期日”的销数。这样的重新建立工人阶级报纸的行动对建设一个能够在争取实现一个民主的美国和一个和平与富足的世界的伟大斗争中作出充分贡献的更强大的党和马克思主义运动是非常重要的。

【本刊讯】纽约“工人日报”1月13日刊载盖茨举行记者招待会宣布退党的消息：盖茨宣读他给全国委员会的信说，“工人日报”“的死并不是自然死亡——它是被谋杀的”，它“是被‘居于领导地位的一小群轻率的同志所毁掉的。”

他说，“我知道，美国有很多人将会从我的退党作出结论，认为这是证明共产党是外国代理人 and 一种阴谋的又一个证据。我愿意强调地否认这一点。共产党是美国的一个不重要的、无益而又无能的党派。”

波蘭民主黨第五次全國代表大會開幕

哥穆爾卡在會上發表演說

【波蘭通訊社華沙15日電】民主黨第五次全國代表大會會議於1月15日在華沙開幕。

大會的代表們以熱烈的掌聲歡迎波蘭統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡向大會發演的演說。統一農民黨中央委員會主席伊格納爾也發了演說。

民主黨中央委員會主席庫耳欽斯基教授作了關於黨綱的報告。

在代表會議的第一天，舉行了授與民主黨積極分子以高級國家勳章的儀式。這些勳章是國務委員會因為他們在社會和政治工作方面所作出的貢獻而授與的。有三百零一人獲得了國家勳章。會議將繼續進行。

出席代表大會的外國代表團有德國自由民主黨（德意志民主共和國）和捷克斯洛伐克共產黨的代表。

【波蘭通訊社華沙15日電】民主黨中央委員會主席庫耳欽斯基教授1月15日在民主黨的全國代表大會上作了一個政治報告。演說者先談到民主黨二十年來的活動。他強調說，民主黨代表着在政治上和组织上城市中間階級和工人階級結成聯盟的思想。

因此，在我們政綱的指導原則里說明民主黨的主要任務是：和波蘭統一工人黨和統一農民黨合作來建設一個獨立的社會主義的波蘭。代表知識分子階層、小生產者、商人和其他從事於服務性工作的集團的利益。鼓勵和组织這些階層積極參加我國的政治生活，我國經濟和文化的發展、加強我們人民國家。

我們認為在政綱上有關知識分子的基本衡量標準是，波蘭知識分子，作為整體來說，應該對國家的建設、工業化、教育和科學的發展，文化的普及作出貢獻。

民主黨必須加強它在和民主黨有聯系的知識分子中間的政治和思想工作，目的在於加速知識分子間的思想變化的過程。

發言者最後說：加強波蘭統一工人黨在建設社會主義方面的領導作用，加強它的政治領導和組織的富有活力的性質並不縮小民主黨的作用，而相反地會提高它的重要性和使它鞏固。

【波蘭通訊社華沙15日電】在1月15日的民主黨全國代表大會上，波蘭統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡講了話，他在講話中主要說：

你們黨所表現的政治傾向已經不是第一次地表明站在工人階級這方面，站在我們黨這方面。我們和你們——波蘭統一工人黨和民主黨，多少年

來一直并肩前進，我們已經共同走過了一段漫長的道路。

無論什麼東西都不能貶低我們所做的工作的價值，這種工作是波蘭的進一步發展的基礎，而你們黨對這種工作也曾作出了貢獻。

在過去時期內，同時也存在過有害的現象。我們黨對這些現象進行了堅決的鬥爭。我們十分滿意地着重指出，民主黨同統一農民黨一樣，支持了我們黨的八中全會的決議，並且積極參加了實現這些決議的工作。

我們和你們，波蘭統一工人黨和民主黨，每天都在密切的合作。波蘭統一工人黨相信，這種合作對於波蘭的利益、對於勞動人民的利益以及對於我國社會主義建設的發展說來，是有有利的結果的。

我們知道，民主黨並不是一個馬克思主義的政黨。同時，我們也知道，民主黨是擁護社會主義，擁護建立一個社會主義的波蘭的。有人認為，這方面有矛盾。實際上，這兩個事實中間，民主黨的非馬克思主義的性質和作為一個作為它的活動基礎的社會主義之間是沒有矛盾的。

哥穆爾卡最後指出，他希望促使參加這次代表大會的人注意社會主義，因為社會主義對波蘭、對波蘭全國人民和對整个人類都是最具有切身關係的事情。

波蘭正在加強並且能夠進一步加強世界和平陣線，辦法是特別通過加強它同所有社會主義國家，特別是同蘇聯的團結。加強社會主義在波蘭全國的地位，我們就會加強全世界的和平和我們自己的和平。

匈政府公布關於農業合作社的幾項決定

【新華社布達佩斯15日電】此間報紙15日公布了匈牙利政府關於農業生產合作社的幾項基本原則和批准建社手續的決定。

高級農業合作社應當遵循的原則是：社內除自留財產以外，一切生產資料為集體所有；自留地每戶不得超過一霍爾特（合八點五五市畝）；應當運用大企業勞動分工的優越性，在各生產單位內進行集體勞動；收入的絕大部分按照勞動情況進行分配（以勞動日計算），一小部分作為土地分紅；為了擴大生產，合作社每年最少應當把純收入（現金和實物）的5%作為公積金；應當集體進行採購和出售；要按期作出年度生產計劃和預算，要準確地記賬和進行年終結賬；要經常以社會主義思想來教育社員，不允許存在任何形式的剝削。決定規定，只要遵守以上這些基本原則，各地可以因地制宜，補充和修改農業合作社示範章程中的某些規定。

初級農業合作社應當遵循的基本原則是，社員們帶進來的土地要有集體的分区輪種計劃和集體的播種計劃；社員本人（或吸收家庭成員）要集體地完成耕地、播種等基本生產工作，要集體進行採購或出售；要有年度的生產計劃和財務計劃；每年最少要用純收入的5%作為擴大生產的基金；收入的大部分應當按照勞動情況進行分配。

決定指出，專業互助組和農業組合可以在供銷合作社內組織專業社，在供銷合作網內可以有專人負責，獨立經營。

戈利科夫出任蘇聯陸軍政治部主任

【德意志新聞社莫斯科15日電】蘇聯陸軍政治部主任謝耳托夫大將去職一事昨晚經這裡官方證實。

這個蘇聯軍隊政治控制機構的一位發言人說，戈利科夫大將被任命為謝耳托夫的繼任人。這位發言人說，這次變動是“最近”發生的。他拒絕透露謝耳托夫去職後的情況。

捷著名乒乓球運動員安德萊迪斯因違法被捕

【德意志新聞社維也納11日電】曾數度獲得歐洲和世界乒乓球賽冠軍的捷克運動員伊凡·安德萊迪斯最近在斯德哥爾摩參加國際比賽回去以後不久就被捷克斯洛伐克警察逮捕，因為他企圖在黑市上出售走私貨物。

布拉迪斯拉發報紙“真理報”在透露這件事時說，安德萊迪斯已經立即被他的俱樂部禁止再參加比賽，因此他將不能在即將在3月初在布達佩斯舉行的歐洲乒乓球錦標賽上保持他的歐洲冠軍稱號。安德萊迪斯是最近被捷克警察逮捕的第九個著名的捷克運動員。

僅僅在上星期，捷克1957年足球冠軍俱樂部的四個球員以間諜的罪名被判刑。參加墨爾本奧林匹克運動會的捷克斯洛伐克奧林匹克自行車隊的两个隊員在去年因走私罪被捕，並且在這以後也被判處了長期徒刑。

澳共主席迪克遜訪華後在香港發表談話

【法新社香港14日電】澳大利亞共產黨首腦迪克遜在訪問了中國以後於今天離開這裡前往澳大利亞。陪同他的有黨的書記夏基。

迪克遜對新聞記者說，他將設法促進澳大利亞人民和中國人民之間的關係，他認為這對於和平事業說來是十分重要的。他主張擴大兩國之間的貿易往來和文化交流。

【新華社香港14日電】迪克遜13日在香港對記者發表談話說，新的一年和平前景決定於美國是否堅持它的侵略意圖，決定於它在任何爭取和解的工作和商談中是否認真和真誠。

迪克遜和夏基曾經在莫斯科參加了十月社會主義革命四十周年的慶祝活動，並且在北京參加了1957年國慶節的慶祝活動。

夏基在向記者發表他對蘇聯最近提出的舉行最高級會議的建議的意見時說，任何使人聚首一堂的建議都是好的，像結束氫彈試驗和裁軍這樣的問題應該在會議上討論。

記者向夏基提出了中國是否會在十五年內趕上英國的問題，夏基回答說，“我不是專家，但是從他們前進的速度來看，如果中國能在十五年內趕上英國，我不會感到意外。”

美共全国行政委员会关于盖茨退党的声明

【本刊讯】纽约“工人日报”1月13日刊登了美国共产党全国行政委员会就盖茨退党发表的声明。

声明说：盖茨已经以他自己的行动离开了共产党。他的退党行动对共产党来说已不是什么惊人之事了，盖茨已经多次向党提出退党而未成。全国行政委员会建议党全国委员会接受这个退党要求。

声明指出：若干时期以来，盖茨在政治上就迷失了方向，他一直在对科学社会主义、马克思主义的许多基本原则提出反对意见。他尽量利用了组织内部发表不同意见的权利——再加上在商业性报纸上发表的一些谈话——为他的看法进行了尖锐的论争。现在，盖茨已经变成公然反对共产党和它的马克思主义的、美国工人阶级纲领的人物了。

声明说：尽管盖茨同他的同事在政治上有严重的分歧，但是给了他各种机会在共产党内和在党章范围内表示他的意见。例如，虽然在“工人日报”停刊问题上有严重的分歧，但是停刊建议是根据绝大多数人的决定提出的。起码的民主制度要求接受这个决定，不管最后对停刊理由作什么估计。今天盖茨的退党在客观上只能损害维持和加强“工人日报星期日”的工作，而这个工作是在不太遥远的将来恢复一个工人阶级的日报的先决条件。

声明谴责盖茨的退党是分裂党的行为说：如果盖茨真正要遵守党第十六次全国代表大会的决议——而不是在这些决议之外制定新的党纲——那末他的责任成该是留在我们的队伍里，为这些决议而奋斗并使自己的意见服从于多数。盖茨说，他仍然是出于希望为社会主义服务的动机。但是分裂共产党并且使它支离破碎，这不是为社会主义服务的作法。消灭共产党乃是像纽约时报——垄断资本的权威发言人和社会主义的头号敌人——这样一帮人所热烈祈求的，正如今天它的社论再一次表示的那样。

声明最后说：在我们方面，我们相信，绝大多数的共产党人和它的朋友在它为我们的代表大会所指出的和平、民主、安全和社会主义进行的斗争中将坚决站在党的方面。我们相信，他们绝不会背弃我们的运动，他们将扩大自己的队伍，来加强共产党和它与群众的联系并且协助增加“工人日报星期日”的销数。这样的重新建立工人阶级报纸的行动对建设一个能够在争取实现一个民主的美国和一个和平与富足的世界的伟大斗争中作出充分贡献的更强大的党和马克思主义运动是非常重要的。

【本刊讯】纽约“工人日报”1月13日刊载盖茨举行记者招待会宣布退党的消息：盖茨宣读他给全国委员会的信说，“工人日报”“的死并不是自然死亡——它是被谋杀的”，它“是被‘居于领导地位的一小群轻率的同志所毁掉的。”

他说，“我知道，美国有很多人将会从我的退党作出结论，认为这是证明共产党是外国代理人 and 一种阴谋的又一个证据。我愿意强调地否认这一点。共产党是美国的一个不重要的、无益而又无能的党派。”

波蘭民主黨第五次全國代表大會開幕

哥穆爾卡在會上發表演說

【波蘭通訊社華沙15日電】民主黨第五次全國代表大會會議於1月15日在華沙開幕。

大會的代表們以熱烈的掌聲歡迎波蘭統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡向大會發表演說。統一農民黨中央委員會主席伊格納爾也發表演說。

民主黨中央委員會主席庫耳欽斯基教授作了關於黨綱的報告。

在代表會議的第一天，舉行了授與民主黨積極分子以高級國家勳章的儀式。這些勳章是國務委員會因為他們在社會和政治工作方面所作出的貢獻而授與的。有三百零一人獲得了國家勳章。會議將繼續進行。

出席代表大會的外國代表團有德國自由民主黨（德意志民主共和國）和捷克斯洛伐克共產黨的代表。

【波蘭通訊社華沙15日電】民主黨中央委員會主席庫耳欽斯基教授1月15日在民主黨的全國代表大會上作了一個政治報告。演說者先談到民主黨二十年來的活動。他強調說，民主黨代表着在政治上和组织上城市中間階級和工人階級結成聯盟的思想。

因此，在我們政綱的指導原則里說明民主黨的主要任務是：和波蘭統一工人黨和統一農民黨合作來建設一個獨立的社會主義的波蘭。代表知識分子階層、小生產者、商人和其他從事於服務性工作的集團的利益。鼓勵和组织這些階層積極參加我國的政治生活，我國經濟和文化的發展、加強我們人民國家。

我們認為在政綱上有關知識分子的基本衡量標準是，波蘭知識分子，作為整體來說，應該對國家的建設、工業化、教育和科學的發展，文化的普及作出貢獻。

民主黨必須加強它在和民主黨有聯系的知識分子中間的政治和思想工作，目的在於加速知識分子間的思想變化的過程。

發言者最後說：加強波蘭統一工人黨在建設社會主義方面的領導作用，加強它的政治領導和組織的富有活力的性質並不縮小民主黨的作用，而相反地會提高它的重要性和使它鞏固。

【波蘭通訊社華沙15日電】在1月15日的民主黨全國代表大會上，波蘭統一工人黨中央委員會第一書記哥穆爾卡講了話，他在講話中主要說：

你們黨所表現的政治傾向已經不是第一次地表明站在工人階級這方面，站在我們黨這方面。我們和你們——波蘭統一工人黨和民主黨，多少年

來一直并肩前進，我們已經共同走過了一段漫長的道路。

無論什麼東西都不能貶低我們所做的工作的價值，這種工作是波蘭的進一步發展的基礎，而你們黨對這種工作也曾作出了貢獻。

在過去時期內，同時也存在過有害的現象。我們黨對這些現象進行了堅決的鬥爭。我們十分滿意地着重指出，民主黨同統一農民黨一樣，支持了我們黨的八中全會的決議，並且積極參加了實現這些決議的工作。

我們和你們，波蘭統一工人黨和民主黨，每天都在密切的合作。波蘭統一工人黨相信，這種合作對於波蘭的利益、對於勞動人民的利益以及對於我國社會主義建設的發展說來，是有有利的結果的。

我們知道，民主黨並不是一個馬克思主義的政黨。同時，我們也知道，民主黨是擁護社會主義，擁護建立一個社會主義的波蘭的。有人認為，這方面有矛盾。實際上，這兩個事實中間，民主黨的非馬克思主義的性質和作為一個作為它的活動基礎的社會主義之間是沒有矛盾的。

哥穆爾卡最後指出，他希望促使參加這次代表大會的人注意社會主義，因為社會主義對波蘭、對波蘭全國人民和對整个人類都是最具有切身關係的事情。

波蘭正在加強並且能夠進一步加強世界和平陣線，辦法是特別通過加強它同所有社會主義國家，特別是同蘇聯的團結。加強社會主義在波蘭全國的地位，我們就會加強全世界的和平和我們自己的和平。

匈政府公布關於農業合作社的幾項決定

【新華社布達佩斯15日電】此間報紙15日公布了匈牙利政府關於農業生產合作社的幾項基本原則和批准建社手續的決定。

高級農業合作社應當遵循的原則是：社內除自留財產以外，一切生產資料為集體所有；自留地每戶不得超過一霍爾特（合八點五五市畝）；應當運用大企業勞動分工的優越性，在各生產單位內進行集體勞動；收入的絕大部分按照勞動情況進行分配（以勞動日計算），一小部分作為土地分紅；為了擴大生產，合作社每年最少應當把純收入（現金和實物）的5%作為公積金；應當集體進行採購和出售；要按期作出年度生產計劃和預算，要準確地記賬和進行年終結賬；要經常以社會主義思想來教育社員，不允許存在任何形式的剝削。決定規定，只要遵守以上這些基本原則，各地可以因地制宜，補充和修改農業合作社示範章程中的某些規定。

初級農業合作社應當遵循的基本原則是，社員們帶進來的土地要有集體的分区輪種計劃和集體的播種計劃；社員本人（或吸收家庭成員）要集體地完成耕地、播種等基本生產工作，要集體進行採購或出售；要有年度的生產計劃和財務計劃；每年最少要用純收入的5%作為擴大生產的基金；收入的大部分應當按照勞動情況進行分配。

決定指出，專業互助組和農業組合可以在供銷合作社內組織專業社，在供銷合作網內可以有專人負責，獨立經營。

戈利科夫出任蘇聯陸軍政治部主任

【德意志新聞社莫斯科15日電】蘇聯陸軍政治部主任謝耳托夫大將去職一事昨晚經這裡官方證實。

這個蘇聯軍隊政治控制機構的一位發言人說，戈利科夫大將被任命為謝耳托夫的繼任人。這位發言人說，這次變動是“最近”發生的。他拒絕透露謝耳托夫去職後的情況。

捷著名乒乓球運動員安德萊迪斯因違法被捕

【德意志新聞社維也納11日電】曾數度獲得歐洲和世界乒乓球賽冠軍的捷克運動員伊凡·安德萊迪斯最近在斯德哥爾摩參加國際比賽回去以後不久就被捷克斯洛伐克警察逮捕，因為他企圖在黑市上出售走私貨物。

布拉迪斯拉發報紙“真理報”在透露這件事時說，安德萊迪斯已經立即被他的俱樂部禁止再參加比賽，因此他將不能在即將在3月初在布達佩斯舉行的歐洲乒乓球錦標賽上保持他的歐洲冠軍稱號。安德萊迪斯是最近被捷克警察逮捕的第九個著名的捷克運動員。

僅僅在上星期，捷克1957年足球冠軍俱樂部的四個球員以間諜的罪名被判刑。參加墨爾本奧林匹克運動會的捷克斯洛伐克奧林匹克自行車隊的两个隊員在去年因走私罪被捕，並且在這以後也被判處了長期徒刑。

澳共主席迪克遜訪華後在香港發表談話

【法新社香港14日電】澳大利亞共產黨首腦迪克遜在訪問了中國以後於今天離開這裡前往澳大利亞。陪同他的有黨的書記夏基。

迪克遜對新聞記者說，他將設法促進澳大利亞人民和中國人民之間的關係，他認為這對於和平事業說來是十分重要的。他主張擴大兩國之間的貿易往來和文化交流。

【新華社香港14日電】迪克遜13日在香港對記者發表談話說，新的一年和平前景決定於美國是否堅持它的侵略意圖，決定於它在任何爭取和解的工作和商談中是否認真和真誠。

迪克遜和夏基曾經在莫斯科參加了十月社會主義革命四十周年的慶祝活動，並且在北京參加了1957年國慶節的慶祝活動。

夏基在向記者發表他對蘇聯最近提出的舉行最高級會議的建議的意見時說，任何使人聚首一堂的建議都是好的，像結束氫彈試驗和裁軍這樣的問題應該在會議上討論。

記者向夏基提出了中國是否會在十五年內趕上英國的問題，夏基回答說，“我不是專家，但是從他們前進的速度來看，如果中國能在十五年內趕上英國，我不會感到意外。”